



## CHEESE RACLETTE CR 1895



### **GEBRUIKSAANWIJZING**

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig vooraleer u het toestel in gebruik neemt!

Bewaar deze zorgvuldig.

### **MODE D'EMPLOI**

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil !

Conservez-le soigneusement.

### **INSTRUCTION MANUAL**

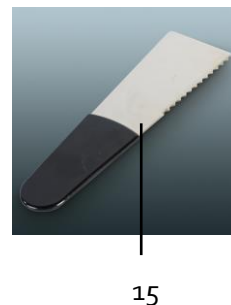
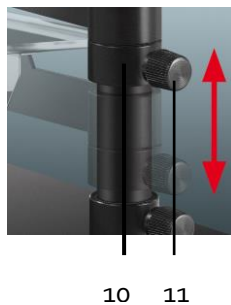
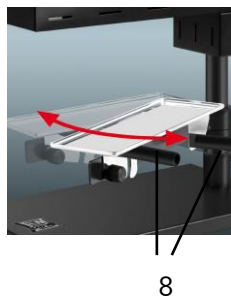
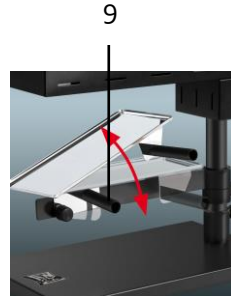
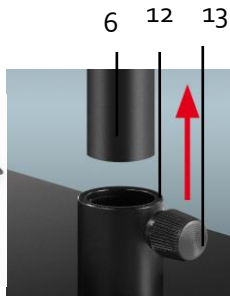
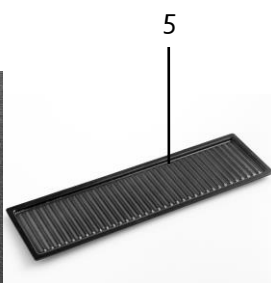
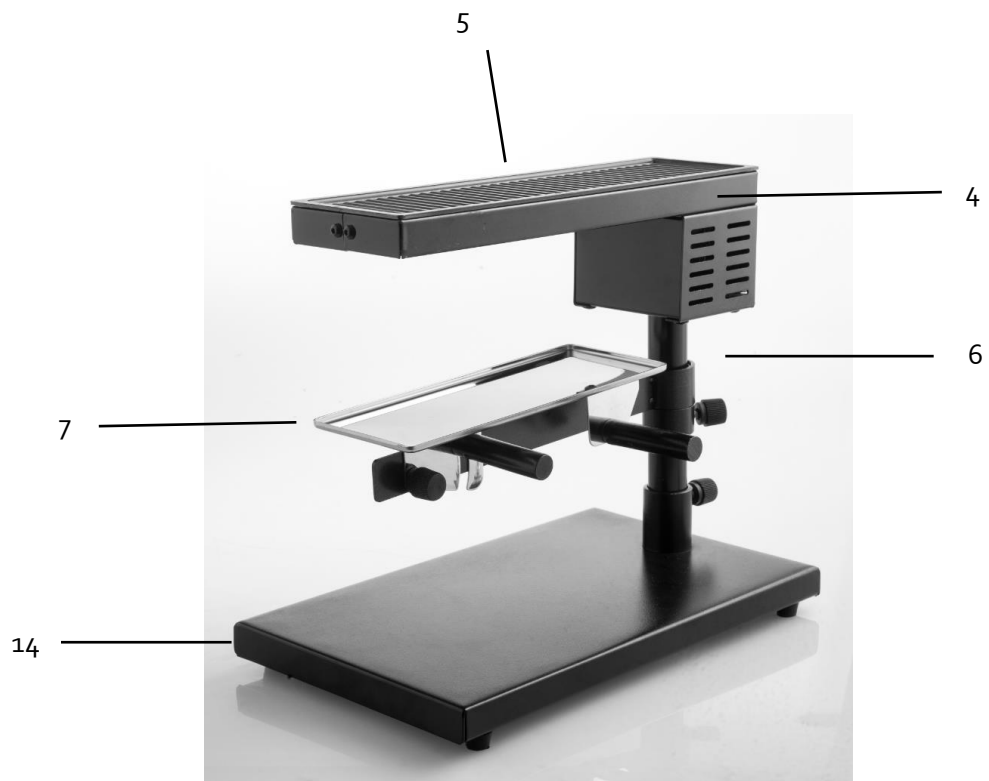
Attentively read the user manual before using the appliance!

Keep the manual carefully.

### **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung gründlich, bevor Sie das Gerät benutzen!

Bitte sorgfältig aufbewahren.



<p><b>BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Traploos regelbare thermostaat</li> <li>2. Controlelampje thermostaat</li> <li>3. Aansluiting voor afneembaar snoer</li> <li>4. Verwarmingsselement</li> <li>5. Bakplaat</li> <li>6. Draagarm</li> <li>7. Kaashouder</li> <li>8. Handgrepen kaashouder</li> <li>9. Schroef instelling tot 45 °</li> <li>10. Hoogteregelaar</li> <li>11. Schroef hoogteregelaar</li> <li>12. Draagarm opening</li> <li>13. Schroef draagarm opening</li> <li>14. Sokkel</li> <li>15. Raclette mes (apart verkrijgbaar)</li> <li>16. Antislipvoetjes</li> </ol>	<p><b>DESCRIPTION DE L'APPAREIL</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Thermostat réglable en continu</li> <li>2. Lampe témoin thermostat</li> <li>3. Raccord pour cordon amovible</li> <li>4. Élément chauffant</li> <li>5. Plaque de cuisson</li> <li>6. Bras porteur</li> <li>7. Porte-fromage</li> <li>8. Poignées du porte-fromage</li> <li>9. Vis pour ajustement jusqu'à 45 °</li> <li>10. Régulateur de hauteur</li> <li>11. Vis du régulateur de hauteur</li> <li>12. Ouverture du bras porteur</li> <li>13. Vis de l'ouverture du bras porteur</li> <li>14. Base</li> <li>15. Couteau à raclette (disponible séparément)</li> <li>16. Pieds antidérapants</li> </ol>
<p><b>DESCRIPTION OF THE APPLIANCE</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Continuously adjustable thermostat</li> <li>2. Control lamp for the thermostat</li> <li>3. Connection for removable cord</li> <li>4. Heating element</li> <li>5. Baking plate</li> <li>6. Support arm</li> <li>7. Cheese holder</li> <li>8. Handles cheese holder</li> <li>9. Screw inclination till 45 °</li> <li>10. Height regulator</li> <li>11. Screw height regulator</li> <li>12. Opening support</li> <li>13. Screw opening support</li> <li>14. Base with antiskid feet</li> <li>15. Raclette knife (separately available)</li> <li>16. Antiskid feet</li> </ol>	<p><b>BESCHREIBUNG DES GERÄTES</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stufenlos regelbarer Thermostat</li> <li>2. Kontrolllampe Thermostat</li> <li>3. Anschluss des abnehmbaren Kabel</li> <li>4. Heizelement</li> <li>5. Backplatte</li> <li>6. Tragarm</li> <li>7. Käsehalter</li> <li>8. Handgriffe Käsehalter</li> <li>9. Schraube Einstellung bis 45°</li> <li>10. Höheregler</li> <li>11. Schraube Höheregler</li> <li>12. Tragarm Öffnung</li> <li>13. Schraube Tragarm Öffnung</li> <li>14. Sockel</li> <li>15. Raclette Messer (separat erhältlich)</li> <li>16. Gleitschutz Füßen</li> </ol>

Dit toestel is in overeenstemming met de Europese CE normen. Zoals voor alle elektrische huishoudtoestellen, dienen de nodige maatregelen van voorzichtigheid in acht genomen te worden om ongevallen te vermijden en/of om te voorkomen dat uw toestel beschadigd geraakt.

Personen die deze gebruiksaanwijzing niet gelezen hebben mogen dit toestel niet gebruiken. Vergeet ook niet om de garantiebepalingen te lezen.

Voor bijkomende informatie en nuttige tips over al onze toestellen kan u steeds terecht op [www.fritel.com](http://www.fritel.com)

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

---

- **LET OP!** Verbrandingsgevaar! Door gebruik van het toestel ontstaan hete oppervlakken. Raak enkel de handgreep of thermostaatknop aan terwijl het toestel in werking is.
- **LET OP!** Ook na het uitschakelen van het toestel blijven er hete oppervlakken die verbrandingsgevaar opleveren. Laat het toestel dus volledig afkoelen alvorens het te verplaatsen, te reinigen of op te bergen.
- Dit toestel mag niet gebruikt worden door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, en dit enkel onder continu toezicht. Dit toestel mag gebruikt worden door personen met verminderde fysieke, motorische of geestelijke capaciteiten of door personen met een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies ontvangen aangaande het gebruik van het toestel op een veilige manier en op voorwaarde dat zij de betreffende gevaren begrijpen. Houd het toestel en het elektrisch snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Reiniging en onderhoud mogen **NIET** uitgevoerd worden door kinderen.
- Kooktoestellen dienen op een stabiele en vlakke ondergrond geplaatst te worden met behulp van de handgrepen (indien aanwezig) om het morsen van hete vloeistoffen en het kantelen/schuiven van het toestel te vermijden.
- Het toestel is enkel bestemd voor huishoudelijk gebruik en voor gelijkaardige toepassingen, uitgezonderd:
  - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgeving;
  - boerderijen;
  - klanten in hotels, motels e.a. residentiële omgevingen;
  - bed en breakfast omgevingen.

- Het toestel is bestemd voor huishoudelijk gebruik op kamertemperatuur. Het toestel **NOOIT** buitenshuis gebruiken.
- Een beschadigd elektrisch snoer kan elektrische shocks veroorzaken. Het toestel **NOOIT** gebruiken indien het beschadigd is, gevallen is, een storing vertoont of indien het elektrisch snoer of de stekker beschadigd is. In al deze gevallen het toestel onmiddellijk binnen brengen bij een erkende hersteller.
- De bedieningsknoppen, het elektrisch snoer en de stekker **NOOIT** met natte handen aanraken. Het toestel en het elektrisch snoer **NOOIT** in water (of enige andere vloeistof) onderdompelen. Enkel reinigen met een vochtige doek. Indien het toestel toch nat of vochtig zou worden, onmiddellijk de stekker uit het stopcontact trekken.
- **NOOIT** aparte timers of afstandbedieningsystemen gebruiken.
  - Verwijder na gebruik steeds onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Doe dit ook als het toestel niet in gebruik is, vooraleer u het reinigt en vooraleer u het verplaatst.
  - Het toestel steeds op een vaste en vlakke ondergrond plaatsen, zoals een keukentablet of tafel zodat het toestel niet kan kantelen of schuiven.
  - Het toestel steeds op een hittebestendige ondergrond plaatsen. Een houten ondergrond dient steeds beschermd te worden tegen de hitte van het toestel.
  - In geval van gebruik van een verlengsnoer:
    - Gebruik enkel een verlengsnoer met een doorsnede die minimum gelijk is aan die van het snoer van het toestel en dat beschikt over een geïntegreerde gearde stekker en een hoger vermogen heeft dan het toestel.
    - Neem alle benodigde voorzorgsmaatregelen om te voorkomen dat men over het verlengsnoer struikelt.
  - Laat het elektrisch snoer **NOOIT** over de rand van de tafel of het aanrecht hangen.
  - Het elektrisch snoer **NOOIT** in de nabijheid van warmtebronnen, zoals fornuizen, verwarming of ovens leggen.
  - Het toestel en het elektrisch snoer **NOOIT** in de nabijheid van waterbronnen, zoals een spoelbak, leggen.
  - Bedek **NOOIT** het toestel tijdens het gebruik
  - Voorzie steeds een minimale afstand van 30 cm tussen toestel en wand. Hou het toestel op afstand van brandbare voorwerpen, zoals gordijnen, textiel, papier, ...
  - Gebruik het toestel enkel en alleen op de netspanning zoals deze aangegeven op het typeplaatje.
  - Gebruik het toestel **NOOIT** zonder kaas of andere voedingswaren.
  - Gebruik enkel de originele accessoires.

## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

---

- Verwijder alle verpakkingen en eventuele stickers. Hou verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen.
- Het toestel wordt niet gemonteerd geleverd. Monteer het toestel zoals beschreven onder 'Het toestel monteren'
- Reinig het toestel zoals beschreven onder 'Reiniging'.
- Het toestel is nu klaar voor gebruik.

## HET TOESTEL MONTEREN

---

- Schuif de hoogteregelaar (10) over de draagarm (6) en plaats dan de draagarm in de draagarmopening (12) op de sokkel (14).
- Draai de schroef (13) op de draagarmopening goed vast.
- Schuif de hoogteregelaar op de gewenste hoogte en draai de schroef (11) op de hoogteregelaar goed vast.
- Plaats de bakplaat bovenop het toestel (5).
- Steek de stekker in de aansluiting (3)
- Het toestel is nu klaar voor gebruik.

## WAT KAN JE ALLEMAAL MET DIT TOESTEL BEREIDEN?

---



Hapje/Voorgerecht:

- Bruschetta
- Mini pizza
- Geitenkaasje met spek
- ...



Hoofdgerecht/bijgerecht:

- Kaasraclette
- Gratin Dauphinois
- ...



Dessert:

- Creme brûlée
- Crumble
- ...



Bakplaat:

- Broodjes
- Bruschetta
- Vis, vlees, groentjes,...

## GEBRUIK

---

- Plaats het toestel op een stabiele ondergrond.
- Draai de kaashouder naar buiten en leg het stuk kaas op de kaashouder.
- Schuif de kaashouder op de gewenste hoogte dmv de hoogteregelaar, al naargelang de dikte van het stuk kaas.  
LET OP: Hou steeds min. 2 cm afstand tot het verwarmingselement. Draai de schroef (11) goed vast.
- Indien u een spie kaas gebruikt, kan u de kaashouder instellen in een hoek tot 45°. Draai de schroef (9) los, en stel de kaashouder zo in, zodat de bovenzijde van de kaas horizontaal komt te liggen. Draai dan de schroef terug vast.
- Steek de stekker in het stopcontact en draai de thermostaatknop op de gewenste positie. Het rode controlelampje gaat branden. Zodra de gewenste temperatuur bereikt is gaat het lampje uit.
- Bij het eerste gebruik is het mogelijk dat er wat rookontwikkeling is. Dit is volkomen normaal en verdwijnt vanzelf.
- Draai de kaashouder nu onder het verwarmingselement.
- Laat de kaas onder het verwarmingselement smelten. Opgelet: het toestel is nu heet!
- De bakplaat, bovenop het toestel, kan tegelijk gebruikt worden om bv. broodjes te grillen voor de kaas of bruschetta, maar er kunnen even goed vlees, vis, groentjes op gebakken worden.

**TIP:** Smelt de kaas niet (voldoende)? Check de volgende punten:

- Controleer of de stekker zowel in het stopcontact steekt als op de aansluiting op het toestel.
- De kaas bevindt zich te ver van het verwarmingselement → Plaats de kaas tot op max. 2 cm van het verwarmingselement.
- De gekozen temperatuur is te laag → Draai de thermostaatknop hoger.

- De gebruikte kaas is niet geschikt om te smelten → Gebruik raclette kaas.
- Draai de kaashouder naar buiten dmv de handgreep wanneer de kaas voldoende gesmolten is.
- Schraap de gewenste hoeveelheid gesmolten kaas af, bij voorkeur met een raclettemes (apart verkrijgbaar).
- Na 2 à 3 porties verwijdert u best de overtollige korst alvorens verder te gaan.  
TIP: Deze korst kan je eveneens opeten. Heerlijk!
- Schuif de kaashouder terug onder het verwarmingselement. Indien nodig, stel de hoogte van de kaashouder bij. LET OP: het toestel is heet! Om de kaashouder van hoogte te veranderen TIJDENS het gebruik, gebruik ovenwanten.
- Draai na gebruik de thermostaatknop uit en trek de stekker uit het stopcontact en uit de aansluiting op het toestel.
- Laat het toestel volledig afkoelen alvorens het te verplaatsen, te demonteren of te reinigen.

## REINIGING

---

- Het toestel dient volledig afgekoeld te zijn alvorens het te demonteren of te verplaatsen.
- Demonteer eerst het toestel. Volg hiervoor de stappen onder 'Het toestel monteren' in omgekeerde volgorde.
- Reinig de kaashouder en bakplaat met warm water en wat detergent. Gebruik geen schuursponsjes of schuurmiddelen.
- Reinig het toestel met een schone vochtige doek.
- Droog al de onderdelen zorgvuldig af en
- Berg het toestel op een stabiele, vochtvrije plaats op.

## WAT TE DOEN IN GEVAL VAN STORINGEN?

---

Bij een storing aan het toestel of het snoer, het toestel niet meer gebruiken. Wend u in dat geval tot uw verkooppunt.

**HET TOESTEL IS ONTWERPEN VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK. BIJ PROFESSIONEEL GEBRUIK  
VERVALLEN DE GARANTIEVOORWAARDEN.**

**DEFECTEN EN/OF BESCHADIGINGEN TEN GEVOLGE VAN HET NIET NALEVEN VAN DE  
GEBRUIKSAANWIJZING WORDEN NIET GEDEKT DOOR DE GARANTIE.**

Wij behouden ons het recht voor om technische wijzigingen aan te brengen.

## GARANTIEBEPALINGEN

---

De garantie loopt vanaf de aankoopdatum. Duur van de garantie: 2 jaar.

De gebruiker is verantwoordelijk voor het reinigen én deugdelijk verpakken van het defecte toestel alvorens dit aan te bieden ter herstelling. Het is onvoldoende om het toestel in een kartonnen verpakking met papier te verpakken. FRITEL is niet verantwoordelijk voor schade als gevolg van onvoldoende verpakking, hierdoor vervalt ook de garantie onherroepelijk.

### Bepalingen van de garantie:

- De waarborg dekt de herstellingen en/of het gratis vervangen van onderdelen die door onze technische diensten als defect beschouwd worden en waarbij het defect te wijten is aan materiaal-, constructie- of fabricagefouten.
- De waarborg is enkel geldig voor de eerste gebruiker.
- De verzendkosten heen en terug, in geval van herstelling, zijn steeds ten laste van de koper.
- **De garantie wordt enkel en alleen toegekend na voorlegging van de aankoopfactuur.**
- De garantie kan niet ingeroepen worden voor normale slijtage.

De garantie vervalt automatisch in de volgende gevallen:

- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, oneigenlijk, abnormaal of professioneel gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij onvoldoende verpakking en slecht transport in geval van retourzending.
- Bij herstelling of wijziging door NIET-gemachtigde derden.
- Bij verwijderen en/of veranderen van de identificatienummers.
- Bij defecten die niet te wijten zijn aan het toestel zelf, maar aan een externe oorzaak, zoals een val, botsing, beschadiging, brand, aardbeving, overstroming, bliksem,...
- Bij het NIET naleven van de instructies vermeld in de gebruiksaanwijzing.

Voor toestellen die niet onder garantie vallen om één van bovenstaande redenen, zullen alle kosten (transport, administratie, onderzoek en handling) worden doorgerekend.

De meest recente versie van de gedetailleerde wettelijke garantievoorzwaarden, evenals de gedetailleerde commerciële garantievoorzwaarden kan u altijd consulteren op [www.fritel.com](http://www.fritel.com).

## **AANSPRAKELIJKHEDEN**

---

Alle aansprakelijkheden, zowel naar de gebruiker(s) als naar alle derden, die zouden voortvloeien uit niet-naleving van alle in deze gebruiksaanwijzing vermelde veiligheidsvoorschriften, kunnen onder geen enkel beding ten laste worden gelegd van de fabrikant. Bij niet-naleving van deze veiligheidsvoorschriften vrijwaart de gebruiker van het toestel, of welke persoon ook die deze veiligheidsvoorschriften niet heeft nageleefd, de fabrikant voor alle aansprakelijkheden die de fabrikant hierdoor ten laste kunnen gelegd worden.

## **MILIEU**

---



Gooi het apparaat op het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een officieel verzamelpunt om het te laten recycleren. Op deze manier helpt u om het milieu te beschermen.

\*\*\*\*

**VOOR BIJKOMENDE INFORMATIE, EXTRA RECEPTEN EN NUTTIGE TIPS OVER AL ONZE TOESTELLEN KAN U STEEDS TERECHT OP [WWW.FRITEL.COM](http://WWW.FRITEL.COM) !**

**U VINDT ONS OOK OP FACEBOOK: [WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN!](http://WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN)**



Cet appareil a été conçu conformément aux normes de sécurité européennes CE. Comme pour tous les appareils électroménagers, les précautions nécessaires doivent être prises afin d'éviter les accidents et les dégâts à votre appareil.

Les personnes n'ayant pas lu ce mode d'emploi ne peuvent pas utiliser cet appareil.  
N'oubliez pas de lire les conditions de garantie !

Pour tout renseignement supplémentaire et pour des astuces pratiques, surfez sur le site [www.fritel.com](http://www.fritel.com).

## CONSIGNES DE SECURITE

---

- **ATTENTION!** danger de brûlure ! L'utilisation de cet appareil engendre des surfaces brûlantes. Ne touchez que les poignées ou les interrupteurs lorsque l'appareil est en marche.
- **ATTENTION!** Même après débranchement de l'appareil il y a toujours des surfaces brûlantes qui peuvent causer des brûlures. Laissez refroidir entièrement l'appareil avant de le déplacer, le nettoyer ou le ranger.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, et ce uniquement sous supervision permanente. Cet appareil peut être utilisé par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou par des personnes avec un manque de connaissance et d'expérience, à condition qu'elles soient surveillées ou reçoivent des instructions sur l'usage de l'appareil d'une façon sûre et à condition qu'elles soient au courant des dangers potentiels. Maintenez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et l'entretien ne peut pas se faire par des enfants.
- Les appareils de cuisson doivent être placés sur une surface stable à l'aide des poignées (si présentes) afin d'éviter de verser les liquides brûlants et de faire basculer ou glisser l'appareil.
- L'appareil est uniquement destiné à un usage domestique et utilisations similaires, sauf :
  - Cuisines de personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
  - Fermes ;
  - Clients dans des hôtels, motels et autres quartiers résidentiels ;
  - Chambre d'hôtes.

- L'appareil est destiné à un usage domestique et à une température ambiante. Ne **JAMAIS** utiliser l'appareil dehors.
- Un cordon endommagé peut causer des chocs électriques. Ne **JAMAIS** utiliser l'appareil s'il est endommagé, tombé, montre un dérèglement ou si le cordon ou la prise sont endommagés. Dans ce cas, retournez immédiatement l'appareil à un service de réparation agréé.
- Ne **JAMAIS** toucher les boutons de commandes, le cordon électrique ou la prise avec des mains mouillées. Ne **JAMAIS** immerger l'appareil, le cordon d'alimentation ni la fiche dans l'eau (ou tout autre liquide). Nettoyez-les uniquement avec un chiffon humide. Si l'appareil devrait tout de même être mouillé ou humide, retirez immédiatement la fiche de la prise.
- Ne **JAMAIS** utiliser de minuteurs ou de systèmes à télécommande externes.
  - Après utilisation, retirez immédiatement la fiche de la prise. Retirez-la également si l'appareil n'est pas en utilisation et avant de le déplacer.
  - Toujours placer l'appareil sur une surface stable et égale, tel un plan de travail de cuisine ou une table de façon à ce que l'appareil ne puisse pas basculer ou glisser.
  - Toujours placer l'appareil sur une surface thermorésistante. Une surface en bois doit toujours être protégée contre la chaleur de l'appareil.
  - En cas d'utilisation de rallonge:
    - Utilisez uniquement une rallonge avec un diamètre qui est minimum égal à celui du cordon de l'appareil et une prise intégrée reliée à la terre et qui a une puissance supérieure à celle de l'appareil.
    - Prenez toutes les mesures nécessaires pour prévenir que l'on trébuche sur la rallonge.
  - Ne laissez **JAMAIS** le cordon pendre sur le côté d'une table ou d'un plan de travail.
  - Ne **JAMAIS** placer le cordon électrique à proximité d'une source de chaleur, tel que le réchaud, le chauffage ou le four.
  - Ne **JAMAIS** placer l'appareil ou le cordon à proximité de sources d'eau, tel l'évier,...
  - Ne couvrez **JAMAIS** l'appareil lors de l'utilisation.
  - Prévoyez toujours une distance minimale de 30 cm entre l'appareil et le mur. Maintenez l'appareil à distance des objets inflammables, tels les rideaux, les textiles, le papier,...
  - N'utilisez l'appareil que sur la tension réseau comme indiqué sur la plaque signalétique.
  - N'utilisez **JAMAIS** l'appareil sans fromage ou un autre aliment.
  - Utilisez uniquement les accessoires originaux.

## AVANT LE PREMIER USAGE

---

- Retirez tout emballage et autocollant. Maintenez les matériaux hors de la portée des enfants.
- L'appareil n'est pas assemblé. Assemblez-le comme décrit sous le point 'Assemblage de l'appareil'
- Nettoyez l'appareil comme décrit sous 'Nettoyage'.
- L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.

## ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL

---

- Glissez le régulateur de hauteur (10) au-dessus du bras porteur (6) et introduisez le bras porteur dans l'ouverture du bras porteur (12) sur la base (14).
- Fixez bien la vis (13) sur le bras porteur.
- Glissez le régulateur de hauteur à la hauteur souhaitée et fixez bien la vis (11) sur le régulateur de hauteur.
- Mettez la plaque de cuisson en dessus de l'appareil (5).
- Introduisez le cordon dans le raccord. (3)
- L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.

## QUE POUVEZ-VOUS PREPARER AVEC CET APPAREIL?

---



Casse-croûte/Entrée:  
- Bruschetta  
- Mini pizza  
- Fromage de chèvre au lard  
- ...



Plat principal/accompagnement:  
- Raclette au fromage  
- Gratin Dauphinois  
- ...



Dessert:  
- Crème brûlée  
- Crumble  
- ...



Plaque de cuisson:  
- Petits pains  
- Bruschetta  
- Poisson, viande, légumes, ...

## UTILISATION

---

- Placez l'appareil sur une surface stable.
- Tournez le porte-fromage vers l'extérieur et placez le fromage sur le porte fromage.
- Glissez le porte-fromage à la hauteur souhaitée à l'aide du régulateur de hauteur, selon l'épaisseur du fromage.  
ATTENTION: Maintenez toujours 2 cm de distance entre le fromage et l'élément chauffant. Fixez bien la vis (11).
- Si vous utilisez une part de fromage, vous pouvez incliner le porte fromage jusqu'à 45°. Dévisser la vis (9), et placez le porte fromage de façon à ce que le haut du fromage est à l'horizontale. Ensuite, fixez la vis.
- Introduisez la fiche dans la prise et tournez le bouton thermostat à la position souhaitée. La lampe témoin rouge s'illumine. Dès que la température souhaitée est atteinte, la lampe s'éteint.
- Lors du premier usage, il peut y avoir de la fumée. Ceci est entièrement normal et disparaît automatiquement.
- Tournez le porte-fromage sous l'élément chauffant.
- Laissez fondre le fromage sous l'élément chauffant. Attention : l'appareil est brûlant maintenant!
- La plaque de cuisson, en dessus de l'appareil, peut être utilisé en même temps pour griller de petits pains pour le fromage ou bruschetta, mais vous pouvez également cuire de la viande, du poisson ou des légumes.

**ASTUCE:** le fromage ne fond pas (suffisamment)? Vérifiez les points suivants:

- Contrôlez que le cordon soit bien raccordé dans la prise et dans le raccord de l'appareil.
  - Le fromage se trouve trop loin de l'élément chauffant → Placez le fromage à maximum 2 cm de l'élément chauffant.
  - La température choisie est trop basse → tournez le bouton thermostat plus haut.
  - Le fromage utilisé ne convient pas pour fondre → Utilisez du fromage à raclette.
- Tournez le porte-fromage vers l'extérieur au moyen des poignées de bois lorsque le fromage est suffisamment fondu.

- Grattez la quantité souhaitée de fromage, de préférence au moyen d'un couteau à raclette (disponible séparément).
- Après 2 à 3 portions il est conseillé de retirer les croûtes.

**ASTUCE** : celles-ci sont tellement délicieuses qu'elles sont appelées les 'religieuses'

- Remplacez le porte-fromage sous l'élément chauffant. Si nécessaire, ajustez la hauteur du porte-fromage. ATTENTION : l'appareil est brûlant ! Pour ajuster la hauteur du porte-fromage pendant l'utilisation, utilisez des gants de cuisine.
- Après utilisation tournez le bouton thermostat en position éteinte et tirez la fiche de la prise et du raccord de l'appareil.
- Laissez refroidir entièrement l'appareil avant de le déplacer, de le démonter ou de le nettoyer.

## NETTOYAGE

---

- L'appareil doit être entièrement refroidi avant de le démonter ou de le déplacer.
- D'abord démontez l'appareil. Utilisez les étapes de 'Assemblage de l'appareil' dans le sens inverse.
- Nettoyez le porte-fromage et la plaque de cuisson avec de l'eau chaude et un peu de détergent. N'utilisez pas d'éponge à récuser ou de produits abrasifs.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
- Séchez minutieusement toutes les parties.
- Rangez l'appareil dans un endroit stable et sec.

## CONSEILS UTILES EN CAS DE PANNE

---

En cas de dérangement de l'appareil ou dommages au cordon, n'utilisez plus l'appareil. Adressez-vous à votre point de vente.

**CET APPAREIL EST CONÇU POUR USAGE DOMESTIQUE. EN CAS D'USAGE PROFESSIONNEL, LES CONDITIONS DE GARANTIE ECHOIENT AVEC EFFET IMMEDIAT.**

**LES DEGATS ET/OU ENDOMMAGEMENTS SUITE AU NON-RESPECT DU MODE D'EMPLOI FONT EXPIRER LES CONDITIONS DE GARANTIE.**

Nous conservons le droit d'effectuer des changements technique.

## CONDITIONS DE GARANTIE

---

La garantie prend cours à la date d'achat. Durée de la garantie : 2 ans.

L'utilisateur est responsable pour le nettoyage et l'emballage approprié de l'appareil défectueux avant de le présenter pour réparation. Il ne suffit pas d'emballer l'appareil dans un emballage en carton avec du papier. Fritel n'est pas responsable des dommages dus à un emballage insuffisant, ce qui invalide également irrévocablement la garantie.

### Les termes de la garantie:

- La garantie couvre la réparation et/ou le remplacement gratuit des parties reconnues défectueuses par nos services techniques et au cas où le défaut est imputable aux vices de construction, de fabrication ou de matériel.
- La garantie n'est valable que pour l'utilisateur initial.
- Les frais de port aller et retour, en cas de réparation, sont à charge de l'acheteur.
- **La garantie ne peut être appliquée que sur présentation de votre facture d'achat originale (pas de copie).**
- La garantie ne peut être invoquée en cas d'usure normale.

La garantie n'est pas d'application dans les cas suivants:

- Un raccordement incorrect, p.ex. une tension électrique excessive.
- Utilisation ou manipulations anormales, professionnelles ou abusives.
- Entretien incorrect ou insuffisant.
- En cas d'emballage insuffisant et de mauvais transport en cas d'un retour.
- Toute réparation ou modification par des personnes non mandatées par nous en tant que fabricant.
- Appareils dont les numéros d'identification ont été effacés ou altérés.
- Pour les défauts non imputables à l'appareil lui-même, mais à une cause externe, une collision, des dommages, un incendie, un tremblement de terre, une inondation, la foudre,...
- Le non-respect des instructions reprises dans le mode d'emploi.

Pour les appareils qui ne sont pas sous garantie pour l'une des raisons ci-dessus, tous les frais (de transport, administration, recherche, handling) seront vous facturés.

La version la plus récente des conditions détaillées de la garantie légale, ainsi que les conditions détaillées de la garantie commerciale peuvent toujours être consultée sur [www.fritel.com](http://www.fritel.com).

## **RESPONSABILITE**

---

Toutes les responsabilités, aussi bien envers le(s) utilisateur(s) qu'envers tous les tiers, qui résulteraient du non-respect de toutes les prescriptions de sécurité prescrites dans ce mode d'emploi, ne peuvent à aucune condition être inculpées au fabricant. En cas de non-respect de ces prescriptions de sécurité, l'utilisateur de l'appareil, ou toute autre personne n'ayant pas appliqué ces prescriptions de sécurité, préserve le fabricant de toutes responsabilités qui de ce fait pourraient être inculpées au fabricant.

## **ENVIRONNEMENT**

---



Ne jetez pas l'appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit prévu à cet effet par les pouvoirs publics pour son recyclage. Vous aiderez ainsi à protéger l'environnement.

\*\*\*

***POUR TOUT RENSEIGNEMENT SUPPLÉMENTAIRE, DES RECETTES ET POUR DES ASTUCES PRATIQUES, SURFEZ SUR LE SITE [WWW.FRITEL.COM](http://WWW.FRITEL.COM)!***

**TROUVEZ-NOUS SUR FACEBOOK: [WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN](http://WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN)!**

This appliance has been built in accordance with the European CE safety standards. As for all electrical appliances, the necessary precautions need to be taken in order to avoid accidents and/or damages. All persons who have not read the instruction manual are not allowed to use this appliance. Pay ATTENTION to the warranty conditions

For all supplementary information and practical tips about all our appliances please visit our website [www.fritel.com](http://www.fritel.com)

## SAFETY PRESCRIPTIONS

---

- **ATTENTION** please! Burning danger! Due to the use of the appliance the surface becomes hot. Only touch the handles or the control buttons when the appliance is in action.
- **ATTENTION** please! After switching off the appliance surfaces stay hot which causes burning danger. Let the appliance cool down completely before replacing it, cleaning it or putting it away.
- This appliance may not be used by children from 0 to 8 years old. This appliance may be used by children of min. 8 years old, only under continuous supervision. This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge on condition they are supervised or instructed to use the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall NOT be made by children.
- Cooking appliances need to be placed on a stable surface by means of the handles (if any) to avoid tilting/shifting and spilling of hot liquids.
- The appliance is only intended for household use and similar applications, excluding:
  - staff kitchens in shops, offices and other work environments; farms;
  - clients in hotels, motels and other residential environments;
  - bed & breakfast environments.
- The appliance is only intended for household use at room temperature. **NEVER** use the appliance outdoors.
- A damaged power cord can cause electric shocks. **NEVER** use the appliance if it is damaged, fallen or shows a malfunction, or if the power cord or plug are damaged. In all these cases return the appliance to your

sales point or recognized after sales service.

- **NEVER** touch the control button, electrical power cord and plug with wet hands. **NEVER** immerse the appliance, the power cord or the plug in water (or any other liquid). They are only to be cleaned with a damp cloth. In case the appliance does get wet or moist, immediately disconnect the plug from the power socket.
- **NEVER** use separate timers or remote control systems.
  - After use remove the plug from the electrical socket. Also remove the plug when the appliance is not in use, when you clean the appliance or when you move it.
  - Always put the appliance on a stable and flat underground, like a kitchen counter or a table so that it cannot turn over or slide.
  - Always place the appliance on a heat-resistant surface. A wooden surface always needs to be protected against the heat of the appliance.
  - In case an extension cord is used:
    - Only use an extension cord with a diameter that is minimum equal to the diameter of the appliances' cord and an integrated earthed plug and that has a higher power than the appliance.
    - Take all necessary measures to prevent someone from tripping over the extension cord.
  - **NEVER** let the cord hang over the edge of the table or the counter.
  - **NEVER** place the appliance near heating sources like cookers, heating or oven.
  - **NEVER** place the appliance and the power supply cord near water sources, such as a sink.
  - **NEVER** cover the appliance when in use.
  - Make sure there is a distance of minimum 30 cm between the appliance and the wall. Keep the appliance away from inflammable goods, such as curtains, textile, paper,...
  - Only use the appliance on the mains voltage as indicated on the id label.
  - **NEVER** use the appliance without cheese or other food.
  - Only use the original accessories.

## BEFORE THE FIRST USE

---

- Remove all packaging and stickers. Keep packing material away from children.
- The appliance is not assembled. Assemble it as described under 'Assemble the appliance'
- Clean the appliance as described under 'Cleaning'.
- The appliance is ready for use.

## ASSEMBLE THE APPLIANCE

---

- Slide the height regulator (10) over the support (6) and then put the support in the support opening (12) on the base (14).
- Tightly fasten the screw (13) on the support.
- Slide the height regulator to the desired height and tightly fasten the screw (11) on the height regulator.
- Put the baking plate on top of the appliance (5).
- Put the cord in the connection (3)
- The appliance is ready for use.

## WHAT CAN YOU MAKE WITH THE APPLIANCE?

---



### Snack /appetizer:

- Bruschetta
- Mini pizza
- Goat cheese with bacon
- ...

### Main course/side dish:

- Cheese Raclette
- Gratin Dauphinois
- ...

### Dessert:

- Crème brûlée
- Crumble
- ...

### Baking plate:

- Bread
- Bruschetta
- Fish, meat, vegetables,...

## USE

---

- Place the appliance on a stable base.
- Turn the cheese holder towards the outside and put a piece of cheese on the holder.
- Slide the cheese holder to the desired height with the height regulator, depending on the thickness of the cheese.  
ATTENTION: Always keep 2 cm distance to the heating element. Tightly fasten the screw (11).
- If you use a part of cheese, you can turn the cheese holder into a corner of 45°. Unscrew the screw (9), and adjust the cheese holder so that the upper side of the cheese lies horizontally. Then tighten the screw.
- Insert the plug in the socket and turn the thermostat knob into the desired position. The red control light will turn on. As soon as the desired temperature is reached the control light will turn off.
- When first in use, it is possible for some smoke to come from the appliance. This is normal and will disappear automatically.
- Turn the cheese holder below the heating element.
- Let the cheese melt below the heating element. ATTENTION: the appliance is now hot!
- The baking plate, on top of the appliance, can be used in the meantime to grill bread for the cheese or bruschetta, but you can grill fish, meat, vegetables,... as well.

### TIP: Does the cheese not melt (enough)? Check points below:

- Check if the plug is correctly inserted into the socket and into the connection of the appliance.
- The cheese is too far from the heating element → place the cheese holder on max. 2 cm of the heating element.
- The chosen temperature is too low → turn the thermostat knob higher.
- The used cheese is not suited for melting → Use raclette cheese.
- Turn the cheese holder away from the appliance with the handles as soon as the cheese is sufficiently melted.
- Scrape of the desired amount of cheese, preferably by a raclette knife (separately available).
- After 2 or 3 portions, remove the excess of crust before you continue.  
TIP: You can eat the crusts as well. Delicious!
- Push the cheese holder back below the heating element. If necessary, adjust the height of the cheese holder. ATTENTION The appliance is hot! To change the height of the cheese holder while in use, use oven gloves.
- After use, turn the thermostat knob off and pull the plug from the socket and from the connection of the appliance.
- Let the appliance completely cool down before you move, dismount or clean the appliance.



## CLEANING

---

- The appliance needs to be completely cooled down before you dismount or clean it.
- First dismount the appliance. In order to do this, follow the steps as mentioned in 'Assemble the appliance' but the other way around.
- Clean the cheese holder and baking plate with warm water and some soap. Do not use any scourer or abrasive products.
- Clean the appliance with a clean humid cloth.
- Carefully dry off all the parts.
- Put the appliance away in a stable dry place.

## USEFUL TIPS IN CASE OF MALFUNCTIONS

---

Do not use the appliance, in case of a malfunction. Then go to your point of sale.

**THE APPLIANCE HAS BEEN DESIGNED FOR DOMESTIC USE. THE WARRANTY CONDITIONS EXPIRE UPON PROFESSIONAL USE  
DEFECTS AND/OR DAMAGES FOLLOWING TO THE NON OBSERVANCE OF THE USER MANUAL ARE NOT COVERED BY THE WARRANTY.**

We reserve the right to carry out technical modifications.

## WARRANTY CONDITIONS

---

Your warranty starts on the day of purchase and is valid for 2 years.

The user is responsible for cleaning and proper packaging of the defective appliance before presenting it for repair. It is insufficient to wrap the device in cardboard packaging with paper. Fritel is not liable for damage resulting from insufficient packaging, which also irrevocably invalidates the warranty.

### Determination of the warranty

- The warranty covers every repair and/or replacement free of charge of the parts recognized defective by our technical department and if the damage is due to faulty manufacture, construction or material.
- The warranty is only valid for the first/original user.
- The transport costs, in case of reparation, are at the expenses of the purchaser.
- **The warranty is only granted after presentation of your purchase invoice.**
- The warranty cannot be invoked for normal wear and tear.

### The warranty expires in the following cases:

- Incorrect connection, e.g. electric voltages.
- Abnormal or professional use or misuse handling.
- In case of insufficient packaging and bad transport in case of return shipping.
- Lack of care and cleaning.
- Modifications or repairs made to the appliance by persons not authorized by us as a manufacturer.
- When reference numbers have been altered or been removed.
- For faults not due to the appliance itself, but to an external cause, collision, damage, fire, earthquake, flood, lightning, etc.
- When not respecting the instructions in the user instructions.

For appliances that are not under warranty for any of the above reasons, all costs (transport, administration, research, handling) will be charged.

The most recent version of the detailed legal warranty conditions, as well as the detailed commercial warranty conditions can always be consulted on [www.fritel.com](http://www.fritel.com).

## ENVIRONMENT

---



Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment.

## LIABILITIES

---

All liabilities, towards both consumer(s) and third parties, that could result from not observing all the safety regulations prescribed in this user manual, can under no circumstances be charged to the manufacturer. In case of non-observation of these safety regulations, the user of the appliance, or any other person not having observed these safety regulations, protects the manufacturer from all responsibilities that he could be charged with.

\*\*\*

**FOR ALL SUPPLEMENTARY INFORMATION, RECIPES AND PRACTICAL TIPS ABOUT ALL OUR APPLIANCES PLEASE VISIT OUR WEBSITE [WWW.FRITEL.COM](http://WWW.FRITEL.COM) !**

**FIND US ON FACEBOOK: [WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN](http://WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN)!**

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit dem Europäischen CE der Sicherheitsnormen hergestellt. Wie beim Gebrauch aller elektrischer Haushaltsgeräte müssen einige wichtige Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, um Unfälle und Beschädigungen zu vermeiden.

Personen, die diese Bedienungsanleitung nicht gelesen haben, dürfen dieses Gerät nicht benutzen. Vergessen Sie nicht die Gewährleistungsbedingungen zu lesen.

Weitere Informationen und Tipps finden Sie unter [www.fritel.com](http://www.fritel.com).

## SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- **Achtung!** Verbrennungsgefahr! Während des Gebrauchs des Geräts entstehen heiße Oberflächen. Nur die Handgriffe und Bedienungsknöpfe mit den Händen berühren.
- **Achtung!** Auch nach dem Ausschalten des Geräts bleiben diese Oberflächen noch eine Zeit lang warm. Lassen Sie das Gerät erst komplett abkühlen, bevor Sie es verlegen, reinigen oder aufräumen.
- Kinder von 0 bis 8 Jahren dürfen dieses Gerät nicht benutzen. Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät benutzen, wenn sie dauernd unter Aufsicht stehen. Physisch, motorisch oder geistig behinderte Personen oder Personen, die nicht über die nötige Erfahrung oder Sachkunde verfügen, dürfen das Gerät benutzen, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen bekommen, um das Gerät risikofrei zu gebrauchen, und unter der Bedingung, dass sie die betreffende Gefahr verstehen. Das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahren. Reinigung und Wartung dürfen **NICHT** von Kindern durchgeführt werden.
- Kochgeräte müssen immer auf eine stabile Unterlage gestellt werden, mit den Handgriffen (falls vorhanden) so positioniert, dass das Kleckern von heißen Flüssigkeiten und das Kippen/Verschieben des Geräts vermieden wird.
- Dieses Gerät ist geeignet zum Haushaltsgebrauch und zum Gebrauch in ähnlichen Umgebungen, mit Ausnahme von:
  - Personalküchen in Läden, Firmen und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe;
  - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Residenz-Umgebungen; Bed & Breakfast Art Umgebungen.

- Dieses Gerät ist für Haushaltsgebrauch auf Zimmertemperatur geeignet. Dieses Gerät darf **NIEMALS** außer Haus gebraucht werden.
- Ein beschädigtes Netzkabel kann Elektroschocks verursachen. **NIEMALS** das Gerät benutzen, wenn es beschädigt oder gefallen ist, wenn es eine Störung hat oder wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Bringen Sie in all diesen Fällen das Gerät zur Verkaufsstelle oder einer anerkannten Reparaturstelle.
- Bedienungsknöpfe, Netzkabel und Stecker **NIEMALS** mit nassen Händen berühren und **NIEMALS** in Wasser (oder eine andere Flüssigkeit) tauchen. Reinigung ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch. Falls das Gerät doch nass oder feucht werden sollte, unmittelbar den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- **NIEMALS** separate Timer oder Fernbedienungssysteme verwenden.
  - Nach Gebrauch sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Tun Sie dies auch, wenn das Gerät nicht benutzt wird, wenn Sie es reinigen oder verlegen wollen.
  - Arbeiten Sie nur auf waagerechten Arbeitsflächen, die unter dem Gewicht des Geräts nicht kippen oder verschieben.
  - Das Gerät immer auf eine hitzebeständige Unterlage stellen. Eine Holzunterlage soll immer gegen die Hitze geschützt werden.
  - Wenn eine Verlängerungskabel benutzt wird:
    - Nur ein Verlängerungskabel benutzen, das einen Durchschnitt hat, der mindestens genauso groß ist wie der des Netzkabels des Geräts und das einen integrierten gearteten Stecker hat und dessen Leistung stärker ist als die des Geräts.
    - Die benötigten Vorsichtsmaßnahmen treffen, um zu vermeiden, dass man über das Verlängerungskabel stolpert.
  - **NIEMALS** das Netzkabel über eine Tisch- oder Tresenkante hängen lassen.
  - Halten Sie das Gerät und das Kabel von Wärmequellen wie Kochplatten entfernt.
  - Halten Sie das Gerät und das Kabel von Wasserquellen wie Spülbecken entfernt.
  - **NIEMALS** das Gerät bedecken während des Gebrauchs.
  - Halten Sie das Gerät immer min. 30 cm von der Wand entfernt. Halten Sie das Gerät immer von brennbaren Sachen, wie Vorhänge, entfernt.
  - Verwenden Sie das Gerät nur mit der Netzspannung, die auf dem Typenschild angegeben ist.
  - Das Gerät **NIEMALS** ohne Käse oder andere Nahrungsmittel benutzen.
  - Verwenden Sie nur Originalzubehörteile.

## VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

---

- Entfernen Sie alle Verpackungen und Aufkleber. Alle Verpackungen außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Gerät wird nicht montiert geliefert. Montieren Sie das Gerät wie beschrieben unter 'Das Gerät montieren'.
- Reinigen Sie das Gerät wie beschrieben unter 'Reinigung'.
- Das Gerät ist jetzt einsatzbereit.

## DAS GERÄT MONTIEREN

---

- Den Höheregler (10) über den Tragarm (6) schieben. Dann den Tragarm in die Tragarm-Öffnung (12) auf den Sockel (14) stellen.
- Die Schraube auf dem Tragarm (13) gut andrehen.
- Den Höheregler auf die gewünschte Höhe schieben und festschrauben (11).
- Die Backplatte auf das Gerät platzieren (5).
- Den Stecker in den Anschluss (3) stecken.
- Das Gerät ist gebrauchsbereit.

## WAS KÖNNEN SIE MIT DIESEM GERÄT ZUBEREITEN?

---



Vorgericht:  
- Bruschetta  
- Mini Pizza  
- Ziegenkäse mit Speck  
- ...



Hauptgericht/Beilage:  
- Käse-Raclette  
- Gratin Dauphinois  
- ...



Nachtisch:  
- Creme Brûlée  
- Crumble  
- ...



Backplatte:  
- Brötchen  
- Bruschetta  
- Fisch, Fleisch, Gemüse,...

## BEDIENUNG

---

- Das Gerät auf eine stabile Unterlage stellen.
- Den Käsehalter nach außen drehen und den Käse auf den Käsehalter legen.
- Den Käsehalter mittels des Höhereglers auf die gewünschte Höhe schieben, je nach Käsedicke.  
ACHTUNG: Immer min. 2 cm Abstand halten vom Heizelement. Dann die Schraube (11) andrehen.
- Für einen Dreieck Käse, kann der Käsehalter bis auf 45° eingestellt werden. Erst die Schraube (9) los drehen, dann den Käsehalter so einstellen, dass sich die Obenseite des Käses in horizontaler Position befindet. Dann die Schraube wieder andrehen.
- Den Stecker einstecken und den Thermostatknopf auf die gewünschte Position drehen. Die rote Kontrolllampe leuchtet jetzt. Wenn die gewählte Temperatur erreicht ist, erlischt die Kontrolllampe.
- Beim ersten Gebrauch kann etwas Rauchentwicklung entstehen. Das ist normal und verschwindet von allein.
- Den Käsehalter bis unter das Heizelement drehen.
- Den Käse unter dem Heizelement schmelzen lassen. Achtung: Das Gerät ist jetzt sehr heiß!
- Die Backplatte, auf dem Gerät, kann gleichzeitig zum Grillen von Brötchen für den Käse oder Bruschetta benutzt werden, aber Sie können auch Fisch, Fleisch, Gemüse,... darauf zubereiten.

**TIPP:** Schmilzt der Käse nicht (ausreichend)? Überprüfen Sie folgende Punkte:

- Steckt der Stecker in der Steckdose und im Anschluss des Geräts?
- Der Käse ist zu weit vom Heizelement entfernt → Den Käse bis auf 2 cm vor das Heizelement stellen.
- Die gewählte Temperatur ist zu niedrig → Den Thermostatknopf höher einstellen.
- Der Käse ist nicht zum Schmelzen geeignet → Raclette-Käse verwenden.
- Den Käsehalter mittels des Handgriffs nach außen drehen, wenn der Käse ausreichend geschmolzen ist.
- Die gewünschte Menge Käse abschaben, am besten mittels eines Raclette-Messers (separat erhältlich).
- Nach 2 bis 3 Portionen die überflüssige Kruste entfernen, bevor Sie fortfahren.  
TIPP: Die Kruste kann auch gegessen werden. Herrlich!

- Den Käsehalter wieder unter das Heizelement schieben. Wenn nötig, die Höhe des Käsehalters wieder anpassen. ACHTUNG: Das Gerät ist heiß! Verwenden Sie Topfhandschuhe zum Anpassen der Höhe während des Gebrauchs.
- Nach Gebrauch, den Thermostatknopf ausdrehen und das Kabel komplett ausziehen.
- Das Gerät komplett abkühlen lassen, bevor Sie es umstellen, demontieren oder reinigen.

## REINIGUNG

---

- Das Gerät muss komplett abgekühlt sein, bevor Sie es umstellen, demontieren oder reinigen.
- Das Gerät demontieren. Durchlaufen Sie dazu die Schritte unter 'Das Gerät montieren' in umgekehrter Reihenfolge.
- Den Käsehalter und die Backplatte mit warmem Wasser und Spülmittel reinigen. Keine Topfkratzer oder Scheuermittel verwenden!
- Das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Alle Teile gut abtrocknen.
- Das Gerät in einem feuchtfreien, stabilen Raum aufbewahren.

## STÖRUNGEN DES GERÄTS

---

Sollte an Ihrem Gerät doch mal ein Defekt auftreten, das Gerät nicht mehr benutzen. Wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle. Wenn das Kabel beschädigt ist, das Gerät sofort zur Verkaufsstelle bringen.

**DAS GERÄT IST FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH HERGESTELLT. FÜR DEN BERUFLICHEN GEBRAUCH ÄNDERN SICH DIE GEWÄHRLEISTUNGSBEDINGUNGEN. DIE GEWÄHRLEISTUNG ERLISCHT AUTOMATISCH, WENN DIESE ANWEISUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN.**

Wir behalten das Recht vor, technische Änderungen durchzuführen.

## GEWÄHRLEISTUNGSBEDINGUNGEN

---

Die Gewährleistung beginnt am Ankaufstag und dauert 2 Jahre.

Der Benutzer ist für die Reinigung und ordnungsgemäße Verpackung des defekten Geräts verantwortlich, bevor es zur Reparatur angeboten wird. Es reicht nicht aus, das Gerät in einen Kartonbehälter mit Papier zu packen. FRITEL haftet nicht für Schäden aufgrund unzureichender Verpackung, dadurch entfällt die Garantie unwiderruflich.

### Abdeckung durch Gewährleistung:

- Die Gewährleistung deckt kostenfreie Reparatur und/oder Ersatz aller Teile, die von unserer technischen Abteilung als Konstruktions-, Material oder Fabrikationsfehler anerkannt werden.
- Die Gewährleistung gilt nur für den Erstkäufer.
- Die Portokosten für den Hin- und Rückversand gehen zu Lasten des Käufers.
- Die Gewährleistung gilt nur nach Vorlage des Kaufbelegs.
- Die Gewährleistung gilt nicht bei normalem Verschleiß.

### Die Gewährleistung entfällt automatisch bei:

- Falschem Anschluss, z.B. übermäßig starken Netzspannungs-Schwankungen.
- Nicht normaler oder zweckwidriger Nutzung oder Behandlung, sowie professioneller Nutzung.
- Fehlender oder missbräuchlicher Pflege.
- Unzureichender Verpackung und schlechtem Transport im Falle einer Rücksendung.
- Geräten, die von Personen, die von uns als Hersteller nicht autorisiert sind, geändert oder repariert wurden.
- Geräten, deren Kennnummern beseitigt oder geändert wurden.

- Defekte nicht aufgrund des Geräts selbst, sondern aufgrund einer externen Ursache, wie Sturz, Kollision, Schäden, Feuer, Erdbeben, Überschwemmung, Blitz,...
- Nichtbefolgung der Instruktionen der Gebrauchsanweisung.

Für Geräte, die nicht durch eine Garantie abgedeckt sind wegen oben genannten Ursachen, werden alle Kosten (Transport, Verwaltung, Prüfung und Handhabung) durchgerechnet.

Die aktuellste Version der detaillierten gesetzlichen Gewährleistungsbedingungen, sowie die detaillierten kommerziellen Gewährleistungsbedingungen sind immer zu finden auf [www.fritel.com](http://www.fritel.com).

## HAFTPFLICHTEN

---

Alle Haftpflichten, hinsichtlich Verbraucher und Personen, die sich ergeben könnten aus dem nicht Nachkommen aller in dieser Gebrauchsanweisung vorgeschriebenen Sicherheitsvorschriften, können keinesfalls zu Lasten des Fabrikanten gehen. Bei Nicht Befolgung dieser Sicherheitsvorschriften, schützt der Benutzer des Geräts, oder andere Personen, die diesen Sicherheitsvorschriften nicht nachgekommen sind, den Fabrikanten gegen all Haftpflichten, die ihm zu Lasten gelegt werden können.

## UMWELTSCHUTZ

---



Geben Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei.

\*\*\*

**WEITERE INFORMATIONEN, REZEPTE UND PRAKTISCHEN TIPPS ÜBER ALL UNSERE PRODUKTE  
FINDEN SIE UNTER [WWW.FRITEL.COM](http://WWW.FRITEL.COM) !**

**BESUCHEN SIE UNS AUCH BEI FACEBOOK: [WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN](http://WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN)!**



J. van RATINGEN NV-SA  
Stadsheide 11 - B-3500 Hasselt  
[info@fritel.com](mailto:info@fritel.com) – [www.fritel.com](http://www.fritel.com)  
V2022-04